

# **Anthologie**

## **du**

### **Félibrige Provençal** **(1850 à nos jours)**

#### **AVERTISSEMENT**

Sous le titre d'Anthologie du Félibrige Provençal, nous nous sommes proposé de présenter au grand public un choix des meilleures pages des principaux représentants de la Renaissance Provençale de 1850 à nos jours, et plus particulièrement, des écrivains de langue mistralienne.

Sans renoncer à rendre justice dans un recueil ultérieur aux écrivains en langue d'oc des autres provinces du Midi, nous avons cru en effet devoir nous arrêter tout d'abord devant la magnifique production littéraire de la Provence contemporaine qui, pour la supériorité de son dialecte, la valeur, le nombre et la variété des talents et des œuvres, occupe sans conteste le premier rang dans la littérature félibréenne.

Aussi avons-nous jugé équitable d'y consacrer les trois volumes de cette anthologie. Les deux premiers sont réservés, dans l'ordre chronologique, à la poésie.

- Le tome I: fait place aux fondateurs et à la première génération du Félibrige, ainsi qu'aux poètes et aux troubadours du temps qui se sont rangés aux lois de la nouvelle école.
- Le tome II: renferme les poètes de la deuxième et de la troisième génération et se termine par les poètes actuels.
- Le tome III: est consacré à la prose, qui, pour n'avoir pas le lustre et la renommée de la poésie, n'en est pas moins représentée par des œuvres de tout premier ordre et mérite, de ce fait, un recueil spécial.

Une même méthode a présidé à la composition de ces trois volumes.

A côté des grands noms, désormais classiques, de Mistral, de Roumanille d'Aubanel, de Félix Gras, etc., auxquels on ne saurait mesurer la place sans injustice et sans dommage, nous avons tenu à faire figurer, autant que l'exiguïté du cadre le permettait, les félibres de second plan qui, par l'originalité de leur talent jointe à l'influence de leur personnalité et de leurs écrits, ont acquis le plus de réputation et ont le plus largement contribué, derrière leurs illustres compatriotes, au développement de la Renaissance Provençale aussi bien qu'au progrès des lettres et de l'esprit français. Parmi la foule des mineurs, nous avons seulement retenu les noms qui nous ont paru justifier leur admission dans ces pages par un mérite littéraire indiscutable.

(1) Malgré notre désir de ne négliger aucune manifestation vraiment remarquable ou originale de la pensée félibréenne notre ouvrage présente des lacunes que nous ne nous dissimulons pas. Elles sont dues à des causes diverses dont la principale est l'espace restreint dont nous disposons avec notre traduction qui occupe la moitié de chaque volume.

Des écrivains de valeur n'ont point trouvé ici la place à laquelle ils avaient droit. Personne ne le regrette plus que nous. On voudra bien excuser ces omissions, dont quelques-unes au moins ne nous sont pas imputables.

De substantielles notices biographiques et littéraires précèdent les morceaux choisis. Rédigées avec un soin scrupuleux d'après les travaux les plus récents, les meilleures et les plus impartiales critiques, ou d'après nos propres jugements, elles apprécient aussi complètement que possible, à la suite d'une exacte bibliographie, l'œuvre, les idées et l'influence de chaque écrivain.

Les extraits, subordonnés à la valeur et à l'importance de l'auteur cité, ont été choisis parmi les plus caractéristiques, de façon à mettre en relief les différents aspects de sa pensée et de sa manière. A l'exemple des Poètes Français Contemporains de l'anthologie de M. Walch, les poètes et les prosateurs provençaux actuellement en vie ont eux-mêmes désigné les morceaux les plus dignes de les représenter.